



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
18 April 2013
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации
расовой дискриминации**

**Заключительные замечания по пятнадцатому–
девятнадцатому периодическим докладам Маврикия,
принятые Комитетом на его восемьдесят второй
сессии (11 февраля – 1 марта 2013 года)**

1. Комитет рассмотрел объединенные пятнадцатый–девятнадцатый доклады Маврикия (CERD/C/MUS/15-19 и Согг.1) на своих 2219-м и 2220-м заседаниях (CERD/C/SR.2219 и 2220), состоявшихся 20 и 21 февраля 2013 года. На своем 2229-м заседании (CERD/C/SR.2229), состоявшемся 27 февраля 2013 года, он принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует представление государством-участником объединенных пятнадцатого–девятнадцатого периодических докладов, которые соответствуют руководящим принципам Комитета по подготовке докладов по конкретным договорам, несмотря на задержку с их представлением. Комитет также приветствует представление общего базового документа (HRI/CORE/MUS/2008).

3. Комитет высоко оценивает открытый и откровенный диалог, который состоялся у него с делегацией высокого уровня, и выражает признательность за дополнительную информацию, представленную в ходе рассмотрения доклада.

B. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует укрепление правозащитной инфраструктуры в государстве-участнике, включая:

а) расширение мандата Комиссии по правам человека и укрепление ее оперативного потенциала путем внесения изменений в Закон о защите прав человека;

б) принятие Национального плана действий в защиту прав человека на 2012–2020 годы и учреждение многостороннего комитета для контроля за его выполнением.

5. Комитет приветствует принятие законов, которые укрепляют правовую защиту от расовой дискриминации, включая:
- а) Закон о равных возможностях 2008 года и последующие поправки, которые запрещают дискриминацию одних лиц другими во всех сферах общественной жизни; вводят определение косвенной дискриминации и дискриминации посредством виктимизации; и переносят бремя доказывания на сторону, предположительно виновную в дискриминации;
 - б) Закон об информационно-коммуникационных технологиях 2001 года, который делает возможным судебное преследование за высказывания человеконенавистнического или расистского характера в Интернете.
6. Комитет приветствует создание и работу Комиссии по равным возможностям.
7. Комитет приветствует меры, принимаемые в целях поощрения культурных прав, включая:
- а) придание Ааправаси-Гхат и Ле Морн статуса объектов культурно-исторического наследия в целях защиты и поощрения культурного наследия потомков рабов и подневольных работников;
 - б) создание языковых союзов, культурных целевых фондов и центров;
 - в) включение маврикийского креольского и бходжпури в учебные программы начальной школы в качестве традиционных/родных языков.
8. Комитет приветствует создание и работу Комиссии по установлению истины и справедливости; документирование исторических свидетельств рабства и подневольного труда; исследования по вопросу о последствиях рабства и подневольного труда для потомков рабов и подневольных работников; а также рекомендации Комиссии.

С. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Применение Конвенции в рамках внутреннего правопорядка

9. Комитет принимает во внимание, что включение договоров по правам человека, ратифицированных государством-участником, во внутреннее законодательство является одной из приоритетных задач, определенных в принятом в 2012 году Национальном плане действий в защиту прав человека.

Комитет рекомендует государству-участнику включить положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в свое национальное законодательство и учесть соответствующие рекомендации, содержащиеся в его заключительных замечаниях (CERD/C/MUS/CO/15-19), в процессе приведения своего законодательства в соответствие с положениями Конвенции.

Основания для дискриминации

10. Комитет принимает во внимание продолжающийся пересмотр Закона о равных возможностях, призванный укрепить возможности государства-участника по противодействию дискриминации (статья 1 и пункт vii) статьи 5 d)).

Комитет призывает государство-участник в процессе этого пересмотра включить в соответствии с Конвенцией "язык" в перечень признаков, за-

щищаемых по Закону о равных возможностях, как это было рекомендовано Комиссией по равным возможностям. Учитывая взаимосвязь между религией и этнической принадлежностью в государстве-участнике и то, что население государства-участника определяет свою идентичность по признаку религиозной принадлежности, Комитет призывает государство-участник гарантировать право каждого на свободу религии без дискриминации по признаку расовой принадлежности, цвета кожи, происхождения или национального или этнического происхождения.

Подстрекательство к ненависти и насилию

11. Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что помимо статьи 282 Уголовного кодекса, запрещающей подстрекательство к расовой ненависти, существующие положения Уголовного кодекса позволяют осуществлять судебное преследование за другие преступные деяния, перечисленные в статье 4 Конвенции (статья 4).

Комитет призывает государство-участник охватить в своем законодательстве все аспекты статьи 4, обеспечив, чтобы распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, а также организации, которые поощряют дискриминацию и подстрекают к ней, были запрещены. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы расовые мотивы при вынесении судебных приговоров расценивались в качестве отягчающих обстоятельств. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свои общие рекомендации № 7 (1985 года) о законодательстве по искоренению расовой дискриминации, № 15 (1993 года) о статье 4 Конвенции и № 31 (2005 года) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия.

Средства правовой защиты для жертв расовой дискриминации

12. Признавая преимущества процедур примирения, предписываемых Законом о равных возможностях при рассмотрении дел о дискриминации, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность в связи с тем, что данный подход может не всегда быть уместным, учитывая тяжесть некоторых преступлений расовой дискриминации (статьи 1, 4 и 6).

Напоминая о своей общей рекомендации № 26 (2000 года) по статье 6 Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы акты дискриминации, определенные в статье 4, объявлялись наказуемыми в законодательстве государства-участника и влекли за собой ответные меры и назначение санкций, соизмеримых с их тяжестью.

Дела, связанные с расовой дискриминацией

13. Комитет выражает сожаление по поводу крайне недостаточной информации о жалобах и судебных делах, связанных с расовой дискриминацией, в докладе государства-участника (статья 6).

Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе более подробную информацию, а также статистические данные о делах, связанных с расовой дискриминацией, которые были рассмотрены судами и такими внесудебными механизмами, как Комиссия по правам человека, Омбудсмен и Комиссия по равным возможностям.

В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 31 (2005 года).

Особые меры

14. Комитет с озабоченностью отмечает, что законодательство государства-участника не предусматривает особых мер по исправлению неблагоприятного положения, в котором находятся определенные этнические группы. Комитет также отмечает, что, хотя Закон о равных возможностях имеет целью построение равноправного и справедливого общества, его осуществление предполагается только на основе принципа личных заслуг (статьи 1, 2 и 5).

Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность применения особых мер, направленных на ускоренное обеспечение полноценного и равноправного осуществления прав человека группами, находящимися в неблагоприятном положении. Комитет рекомендует изучить вопрос о принятии особых мер по преодолению недостаточной представленности каких-либо этнических групп в сферах частного и государственного трудоустройства и образования. Комитет также настоятельно призывает государство-участник повышать осведомленность населения о необходимости особых мер для достижения реального равенства и о совместимости принятия таких мер с принципом справедливости. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 32 (2009 года) по вопросу о значении и сфере применения особых мер в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

Идентичность и межэтнические отношения

15. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что согласно нынешней политической классификации населения к одной и той же общине "население в целом" относятся такие группы, как креолы и франко-маврикийцы, которые не причисляют себя к одной и той же общине. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что принятая в 1968 году конституционная классификация может более не отражать самоидентификации различных групп в государстве-участнике (пункт 1) статьи 1 и статья 4).

Комитет призывает государство-участник провести консультации в целях анализа классификации населения по различным группам. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику руководствоваться принципом самоидентификации и обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 8 (1990 года) по вопросу о причислении к определенной этнической группе.

16. Комитет обеспокоен существованием в обществе государства-участника иерархии по признакам цвета кожи, родового происхождения, кастовой и расовой принадлежности, при которой различные группы воспринимаются или считают себя выше или ниже других. Комитет также испытывает сожаление по поводу того, что в процессе осуществления находятся лишь отдельные рекомендации Комиссии по установлению истины и справедливости (статьи 4 и 7).

Комитет настоятельно призывает государство-участник осудить представления о расовом или этническом превосходстве и предпринять шаги по их искоренению посредством таких мер, как информационно-пропагандистские программы, направленные на повышение осведомленности о принципе всеобщего равенства и ликвидацию негативных предрассудков в

отношении определенных групп. Комитет также настоятельно призывает государство-участник в первоочередном порядке выполнить рекомендации Комиссии по установлению истины и справедливости, особенно касающиеся построения "менее расистского и элитарного общества", в том числе путем немедленного выделения ресурсов с этой целью.

Сбор демографических данных

17. Комитет принимает во внимание мнение государства-участника о том, что сбор данных по этническому принципу способствует расколу общества (статьи 2 и 5).

С точки зрения Комитета сбор таких данных является полезным для государства-участника при выработке и внедрении надлежащих мер политики, направленных на ликвидацию различных форм дискриминации по признакам расовой принадлежности, цвета кожи, родового, этнического или национального происхождения. Отмечая рекомендацию Комиссии по установлению истины и справедливости осуществлять сбор данных о социальных, политических и административных структурах общества в разбивке по полу и принадлежности к этнической общине, Комитет призывает государство-участник пересмотреть свое мнение в соответствии с руководящими принципами подготовки докладов Комитета (CERD/C/2007/1). Комитет призывает государство-участник провести консультации со своими заинтересованными сторонами при выработке наиболее подходящих методов сбора таких данных.

Политическое представительство

18. Комитет сожалеет о том, что он не получил информацию о представленности каждой общины в политических органах государства-участника. Кроме того, Комитет отмечает, что государство-участник намерено приступить к процессу пересмотра своей избирательной системы в целях достижения "более равноправной системы, которая способствует государственному строительству и обеспечивает большее представительство женщин" (статья 5 с)).

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить в новой избирательной системе устранение стоящих перед этническими группами препятствий для участия в политической жизни и надлежащую представленность таких групп. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о представленности каждой этнической группы в различных назначаемых и выборных государственных органах, в том числе подробную информацию об участии в них женщин из числа этих групп.

Креолы

19. Комитет с озабоченностью отмечает, что креолы по-прежнему находятся в весьма неблагоприятном положении с точки зрения осуществления экономических, социальных и культурных прав, несмотря на принятие целого ряда мер в интересах наиболее неблагополучной части населения (статья 5 е)).

Комитет рекомендует государству-участнику продолжать устранение трудностей, с которыми сталкиваются креолы при осуществлении экономических, социальных и культурных прав, принимая меры, соответствующие масштабам данной проблемы. Комитет просит государство-участник

включить в свой следующий периодический доклад информацию о прогрессе, достигнутом в этой области.

Языки

20. Принимая к сведению представленную делегацией информацию о том, что креольский является общим языком, на котором говорят все группы населения в государстве-участнике, и приветствуя введение преподавания креольского и бходжпури в системе начального образования, Комитет сожалеет о том, что не получил информации о статусе креольского языка, а также о языке, на котором ведется обучение в государстве-участнике (статья 5 с)).

Комитет просит государство-участник придать надлежащий статус языкам, на которых говорят различные группы населения. Комитет также призывает государство-участник ликвидировать языковые барьеры, препятствующие равенству и осуществлению как гражданских и политических прав, так и экономических, социальных и культурных прав, особенно права на образование.

Положение чাগосцев

21. Приветствуя меры, принимаемые государством-участником в целях облегчения страданий чাগосцев, перемещенных с острова Диего-Гарсия и других островов архипелага Чагос, Комитет тем не менее по-прежнему испытывает обеспокоенность по поводу того, что они не имели возможности осуществить свое право на возвращение на родину (статьи 5 d), 11).

Комитет рекомендует государству-участнику продолжить поиск любых возможных способов устранения несправедливости, допущенной по отношению к чাগосцам, перемещенным в основном с Диего-Гарсия, а также других островов архипелага Чагос.

Трудящиеся-мигранты

22. Комитет сохраняет обеспокоенность по поводу сообщений о неудовлетворительных условиях работы и жизни трудящихся-мигрантов, несмотря на такие меры, как принятие в 2011 году Правил охраны и гигиены труда (места проживания работников) (статьи 1 и 5).

Комитет призывает государство-участник обеспечить эффективное расследование, судебное преследование и меры взыскания в отношении работодателей, ответственных за нарушения прав трудящихся-мигрантов, и убедиться в том, что действующее законодательство предусматривает достаточную защиту трудящихся-мигрантов. Комитет обращает внимание государства-участника на свои общие рекомендации № 30 (2004 года) о недискриминации в отношении неграждан.

Гендерный аспект расовой дискриминации

23. Комитет выражает озабоченность по поводу предусмотренного разделом 16 (4) Конституции исключения из принципа недискриминации при применении норм частного права, которое нарушает положения Конвенции в тех случаях, когда оно затрагивает женщин из числа определенных этнических групп ввиду их вероисповедания (статья 5).

Комитет настоятельно призывает государство-участник в контексте конституционных реформ отменить исключение из принципа недискриминации

ции, предусмотренное разделом 16 (4) Конституции. Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 25 (2000 года) о гендерных аспектах расовой дискриминации.

Фактическая сегрегация

24. Комитет сожалеет о том, что в докладе государства-участника не была представлена информация о мерах, принимаемых для осуществления положений статьи 3 Конвенции (статья 3).

Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о законодательных, судебных, административных или других мерах, принимаемых в целях предупреждения, запрещения и искоренения имеющей место де-факто расовой сегрегации. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы программа обеспечения социальным жильем не влекла за собой де-факто расовую сегрегацию по месту проживания. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 19 (1995 года) о расовой сегрегации и апартеиде.

D. Прочие рекомендации

Ратификация других договоров

25. Памятуя о неделимости прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации тех международных договоров по правам человека, которые оно еще не ратифицировало, в особенности договоров, положения которых непосредственным образом касаются вопросов расовой дискриминации, таких как Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

Последующие меры в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий

26. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009 год) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику осуществлять положения Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, принимая во внимание итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года, при осуществлении положений Конвенции в рамках своего внутреннего правопорядка. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других мерах, принятых во исполнение Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

Поправка к статье 8 Конвенции

27. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств-участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюции 61/148, 63/243 и 65/200 Генеральной Ассамблеи, в которых Ассамблея самым настоятельным образом призвала государства – участники Конвенции ус-

корить их внутренние процедуры ратификации поправки к Конвенции, касающейся финансирования Комитета, и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с поправкой.

Заявление в соответствии со статьей 14

28. Комитет предлагает государству-участнику сделать предусмотренное в статье 14 Конвенции заявление о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать индивидуальные жалобы

Консультации с организациями гражданского общества

29. Комитет рекомендует государству-участнику в связи с подготовкой следующего периодического доклада и осуществлением последующих мер по выполнению настоящих заключительных замечаний продолжать проводить консультации и расширять диалог с организациями гражданского общества, работающими в области защиты прав человека, в частности борьбы против расовой дискриминации.

Распространение

30. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника были доступны для общественности в сроки их представления и чтобы замечания Комитета по этим докладам были аналогичным образом опубликованы на официальных и, по мере необходимости, других широко используемых языках.

Последующие действия в связи с заключительными замечаниями

31. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих измененных правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года после принятия настоящих заключительных замечаний информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в пунктах 11 и 12 выше.

Пункты, имеющие особое значение

32. Комитет хотел бы также обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, содержащихся в пунктах 18, 20 и 21 выше, и просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить подробную информацию о конкретных мерах, принятых для выполнения этих рекомендаций.

Подготовка следующего периодического доклада

33. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои двадцатый–двадцать второй периодические доклады в едином документе не позднее 29 июня 2015 года с учетом конкретных руководящих принципов подготовки докладов, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и осветить в нем все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также настоятельно призывает государство-участник соблюдать ограничение в 40 страниц для докладов по конкретным договорам и в 60–80 страниц для общего базового документа (HRI/GEN.2/Rev.6, глава I, пункт 19).